

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Рекомендации по правильному измерению

1. Для правильного измерения необходимо знать, что АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПОДВЕРЖЕНО РЕЗКИМ КОЛЕБАНИЯМ ДАЖЕ В КОРОТКИЕ ПРОМЕЖУТКИ ВРЕМЕНИ. Уровень артериального давления зависит от многих факторов. Обычно оно ниже летом и выше зимой. Артериальное давление изменяется вместе с атмосферным давлением, зависит от физических нагрузок, эмоциональной возбудимости, стрессов и режима питания. Большое влияние оказывают принимаемые лекарственные средства, алкогольные напитки и курение. У многих даже сама процедура измерения давления в поликлинике вызывает повышение показателей. Поэтому, часто артериальное давление, измеренное в домашних условиях, отличается от давления, измеренного в поликлинике.

Разница в показаниях у здоровых людей может составлять 30-50 мм рт.ст. систолического (верхнего) давления и до 10 мм рт.ст. диастолического (нижнего) давления. Зависимость артериального давления от разных факторов индивидуальна у каждого человека. Поэтому рекомендуется вести специальный дневник показаний артериального давления. ТОЛЬКО ДИПЛОМИРОВАННЫЙ ВРАЧ НА ОСНОВЕ ДАННЫХ ИЗ ДНЕВНИКА МОЖЕТ ПРОАНАЛИЗИРОВАТЬ ТЕНДЕНЦИЮ ВАШЕГО АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ.

2. При сердечно-сосудистых заболеваниях и при ряде других заболеваний, где необходим мониторинг артериального давления, производите измерения в те часы, которые определены Вашим лечащим врачом. ПОМНИТЕ, ЧТО ДИАГНОСТИКА И ЛЮБОЕ ЛЕЧЕНИЕ ГИПЕРТОНИИ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ДИПЛОМИРОВАННЫМ ВРАЧОМ, НА ОСНОВЕ ПОКАЗАНИЙ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫХ ВРАЧОМ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

ПРИЕМ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЕ ДОЗИРОВОК ПРИНИМАЕМЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО ПО ПРЕДПИСАНИЮ ЛЕЧАЩЕГО ВРАЧА.

3. Измерение артериального давления должно проводиться в спокойной комфортной обстановке при комнатной температуре. За час до измерения исключить прием пищи, за 1,5-2 часа курение, прием тонизирующих напитков, алкоголя.

4. Точность измерения артериального давления зависит от соответствия манжеты прибора размерам Вашей руки.

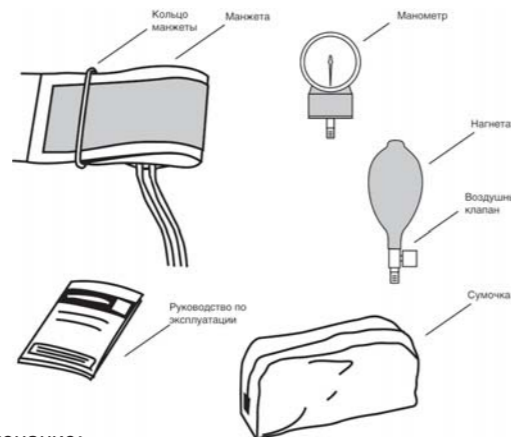
МАНЖЕТА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ МАЛА ИЛИ, НАОБОРОТ, ВЕЛИКА.

Размеры манжеты указаны в разделе "Основные технические характеристики". Настоящий прибор рассчитан на измерение давления у взрослого человека. Поэтому проконсультируйтесь с врачом, если Вы хотите измерить давление у ребенка.

5. Повторные измерения проводятся с интервалом 2-3 минуты, чтобы восстановить циркуляцию крови. Однако лицам, страдающим выраженным атеросклерозом вследствие значительной потери эластичности сосудов требуется большее время между интервалами измерений (10-15 минут). Это касается и пациентов, длительное время страдающих сахарным диабетом. Для более точного определения артериального давления рекомендуется производить серии из 3-х последовательных измерений и рассчитывать среднее значение результатов измерений.

Модель LD-70

Основные части прибора



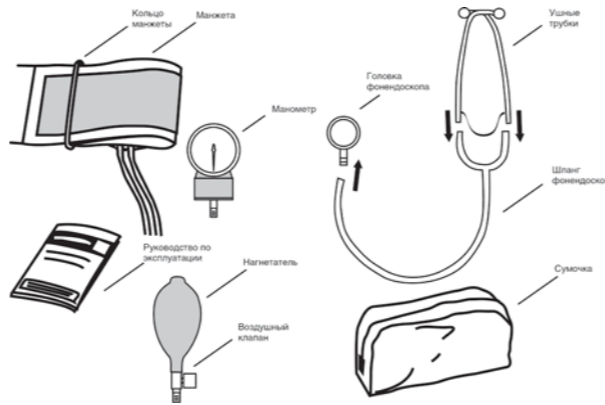
Примечание:

Данная модель может комплектоваться в двух вариантах:

- 1) манжетой с металлическим фиксирующим кольцом;
- 2) манжетой без металлического кольца.

Модель LD-71

Основные части прибора



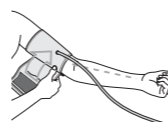
Примечание: Данная модель может комплектоваться в двух вариантах: 1) стетоскоп встроен в манжету; 2) стетоскоп не встроен в манжету.

Подготовка к измерению

1. Продерните примерно 5 см противоположного конца манжеты в металлическое кольцо (если манжета с кольцом).



2. Наденьте манжету на левую руку, при этом трубка должна быть направлена в сторону ладони. Если измерение по левой руке затруднено, то измерять можно по правой руке. В этом случае необходимо помнить, что показания могут быть завышены или занижены на 5-10 мм рт. ст.



3. Оберните манжету вокруг руки так, чтобы нижняя кромка манжеты находилась на расстоянии 2-3 см от локтевого сгиба.



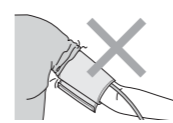
4. Застегните манжету так, чтобы она плотно облегла руку, но не перетягивала ее. Слишком тесное или, наоборот, слишком свободное наложение манжеты может привести к неточным показаниям.



5. Если рука полная и имеет выраженную конусность, то рекомендуется одевать манжету по спирали, как показано на рисунке.



6. Если Вы завернете рукав одежды и сдавите руку, препятствуя току крови, показания прибора могут не соответствовать Вашему артериальному давлению.



7. Расположите головку стетоскопа так, чтобы она находилась на внутренней стороне руки выше локтевого сгиба. 8. Давление следует измерять в положении сидя или лёжа. В ПОЛОЖЕНИИ СИДЯ СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ЧАСТЬ РУКИ С МАНЖЕТОЙ НАХОДИЛАСЬ НА УРОВНЕ СЕРДЦА, А РУКА СВОБОДНО ЛЕЖАЛА НА СТОЛЕ И НЕ ДВИГАЛАСЬ.

Порядок измерения

1. Вставьте ушные трубки стетоскопа в уши. Закройте клапан на нагнетателе воздуха, поворачивая его по часовой стрелке. Сжимая нагнетатель воздуха, накачивайте манжету, прослушивая пульс стетоскопом. После того как Вы перестанете слышать пульс, накачайте манжету еще на 30 мм рт. ст. больше.

2. Медленно приоткрывая воздушный клапан, поворачивая его против часовой стрелки, стравливайте давление в манжете. Следите за тем, чтобы давление в манжете падало со скоростью 2 - 4 мм рт. ст. в секунду. Это

необходимо для получения точного результата.

3. После того, как Вы приоткрыли клапан, внимательно слушайте пульс. Как только Вы услышите слабые постукивания, считайте показание манометра. Это Ваше систолическое (верхнее) артериальное давление.

4. Давление в манжете продолжит падать с той же скоростью (2 - 4 мм рт. ст. в секунду). Вы продолжаете слышать пульс. Звуки, которые Вы слышите, будут изменяться. В отличие от первых резких ударов, они станут более мягкими, похожими на шуршание. В тот момент, когда Вы практически перестанете улавливать пульс, считайте показание манометра. Это Ваше диастолическое (нижнее) артериальное давление.

Уход, хранение, ремонт и утилизация

1. Настоящий прибор необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов.
2. Не храните и не используйте прибор в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Оберегайте прибор от загрязнения.
4. Не допускается соприкосновение прибора с агрессивными растворами.
5. Не допускается стирка манжеты.
6. Оберегайте манжету и резиновые трубки от острых предметов.
7. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
8. По истечению установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора.
9. При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации на настоящий прибор производителем не установлено.

Гарантийные обязательства

1. На настоящий прибор установлен гарантийный срок в течение 12 месяцев с даты продажи.
2. Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при покупке прибора покупателем.
3. Адреса организаций осуществляющих гарантийное обслуживание указаны в гарантийном талоне.

Основные технические характеристики

Модель LD-70

Заводской №	от 20 до 300 мм рт. ст.
Диапазон измерения давления	
Пределы допускаемой абсолютной погрешности прибора при измерении давления воздуха в манжете при температуре от 18 до 33 °С:	
в диапазоне 60 - 240 мм рт. ст.	+/- 3 мм рт. ст.
в остальных диапазонах	+/- 4 мм рт. ст.
Пределы допускаемой абсолютной погрешности прибора при измерении давления воздуха в манжете при температуре от 5 до 17 °С и от 34 до 40 °С	+/- 6 мм рт. ст.

Условия эксплуатации прибора:
Температура окружающего воздуха от + 10 °С до + 40 °С
Влажность от 30 до 85 % Rh
Атмосферное давление от 86 до 106 кПа
Температура хранения и транспортировки
Манжета

от - 34 °С до + 65 °С
Размер для взрослого человека (окружность плеча приблизительно от 25 до 36 см для манжеты с металлическим кольцом и от 25 до 40 см для манжеты без кольца).
Не более 210 г.
89мм x 52мм x 36мм
Манометр (модель LD-S013), манжета с нагнетателем, сумочка, руководство по эксплуатации, упаковка

Вес прибора
Размер прибора
Комплектность

Срок службы прибора (без учета пневмокамеры) 6 лет
Срок службы пневмокамеры 2 года
Межповерочный интервал не более 1 года
Год производства указана с внутренней стороны коробки

руководство по эксплуатации, упаковка
Срок службы прибора (без учета пневмокамеры) 6 лет
Срок службы пневмокамеры 2 года
Межповерочный интервал не более 1 года
Год производства указана с внутренней стороны коробки

Модель LD-71

Заводской № _____
Диапазон измерения давления от 20 до 300 мм рт. ст.
Пределы допускаемой абсолютной погрешности прибора при измерении давления воздуха в манжете при температуре от 18 до 33 °C:
в диапазоне 60 - 240 мм рт. ст. +/- 3 мм рт. ст.
в остальных диапазонах +/- 4 мм рт. ст.
Пределы допускаемой абсолютной погрешности прибора при измерении давления воздуха в манжете при температуре от 5 до 17 °C и от 34 до 40 °C +/- 6 мм рт. ст.

Условия эксплуатации прибора:
Температура окружающего воздуха от + 10 °C до + 40 °C
Влажность от 30 до 85 % Rh
Атмосферное давление от 86 до 106 кПа
Температура хранения и транспортировки
Манжета от - 34 °C до + 65 °C
Размер для взрослого человека (окружность плеча приблизительно от 25 до 36 см).
Не более 340 г.
89мм x 52мм x 36мм
Манометр (модель LD-S013), стетоскоп, манжета с нагнетателем, сумочка,

Вес прибора
Размер прибора
Комплектность

Сведения о сертификации, гос. регистрации и производителе

Модели LD-70, LD-71 соответствуют требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ 6915-89 Госстандарта России, требованиям ГОСТ 6915-89 Госстандарта Украины, требованиям ГОСТ 6915-89 Госстандарта Республики Беларусь.

Государственный реестр средств измерений Российской Федерации № 17953-98, Государственный реестр средств измерительной техники Украины № У1492-01, Государственный реестр средств измерений Республики Беларусь № РБ 03 25 1439 01.

Министерство здравоохранения Российской Федерации регистрационное удостоверение № 2003/239 от 03.03.2003 г., Министерство охраны здоровья Украины свидетельство № 271/2001 от 25.07.2001 г., Министерство здравоохранения Республики Беларусь регистрационное удостоверение № ИМ-7.2556 от 25.10.2001 г. (только модель LD-71), Министерство здравоохранения Республики Казахстан регистрационное удостоверение РК-МТ-5 № 00839 от 13.11.2001 г., Министерство здравоохранения Республики Узбекистан регистрационное удостоверение № ТТ05403 от 16.05.2003 г.

Продукт компании:
ЛИТЛ ДАКТОР ИНТЕРНЕШНЛ (С) ПТИ. ЛТД.
Адрес: 35 Сележ Роуд № 09-05 Парклайн Шопинг Молл, Сингапур 188307.

Інформація для споживачів України

Найменування: ПРИЛАД ДЛЯ ВИМІРЮВАННЯ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ МЕХАНІЧНИЙ. Модель LD –70, LD –71.
Призначення: вимірювання максимального (верхнього) та мінімального (нижнього) артеріального тиску людини за тонами Короткова.

Рекомендації: Тільки дипломований лікар на основі даних зі щоденника може проаналізувати тенденцію Вашого артеріального тиску. Пам'ятайте, що діагностику та будь-яке лікування гіпертонії може робити тільки дипломований лікар на основі показань артеріального тиску, отриманих лікарем самостійно. Прийом або зміну дозувань лікарських засобів, які приймаються, необхідно робити тільки за рекомендаціями лікаря. Щоб отримати правильні показники Вашого артеріального тиску, необхідно зберігати тишу під час вимірювання. Точність вимірювання артеріального тиску залежить від відповідності манжети приладу розмірам Вашої руки. Манжета не має бути завелика, або замала. Цей прилад розраховано для вимірювання тиску у дорослої людини. Тому проконсультуйтеся з лікарем, якщо потрібно вимірювати тиск у дитини. При необхідності повторного вимірювання пам'ятайте, що кровообіг має відновитися. Тому проводьте повторно вимірювання тільки через 20-30 хвилин.

Догляд, зберігання, ремонт та утилізація: Прилад необхідно оберегти від підвищеної вологості, прямих сонячних променів, ударів. Не зберігайте та не використовуйте прилад у безпосередній близькості від нагрівальних приладів та відкритого вогню. Обережіть прилад від забруднення. Не допускається контакт приладу з агресивними речовинами. Не допускається прання манжети. Обережіть манжету та резинові трубки від гострих предметів. При необхідності здійснійте ремонт тільки в спеціалізованих організаціях. По закінченні встановленого терміну служби необхідно періодично звертатися до спеціалістів (спеціалізовані ремонтні організації) для перевірки технічного стану приладу та, якщо необхідно, для здійснення утилізації у відповідності до діючих в даний час правил утилізації у вашому регіоні.

Гарантійні зобов'язання та дата виготовлення: На цей прилад встановлено гарантійний термін протягом 12 місяців від дати продажу. Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном під час продажу приладу покупцю. Адреси організацій, що здійснюють гарантійне обслуговування вказані у гарантійному талоні. Дата виготовлення приладу вказана на внутрішній стороні верхньої кришки упаковки приладу після літер mfd.

Відомості про сертифікацію, держ. реєстрацію та виробника: Моделі LD –70, LD –71 відповідають вимогам ГОСТ 6915-89 Держстандарту України. Метрологічне забезпечення - внесені в Держреєстр засобів вимірювальної техніки Держстандарту України (реєстр.№У1492-01).Клінічні випробування - Інститут кардіології ім.Стражеско. Токсикологічна експертиза – Інститут токсикології та екології ім. Медведя. Зареєстровані в МОЗ України (Свідоцтво №271/2001 от 25.07.01).

Продукт компанії: ЛІТЛ ДАКТОР ІНТЕРНЕШНЛ (С)ПТИ.ЛТД. Адреса:35 Сележ Роуд № 09.05 Парклайн Шопінг Молл,Сингапур 188307. Виготовлено в Сингапурі.

☒ Претензії та побажання споживачів надсилати за адресою: а/с 123 м.Київ.49 03049

Дневник для записей показаний

Дата	Время	Показания (Сист./Диаст./Пульс)	Время	Показания (Сист./Диаст./Пульс)
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /
		/ /		/ /

Дополнительную информацию по использованию, хранению и гарантийному обслуживанию Вы можете получить в интернете по адресу: **WWW.TONOMETR.RU**

☒ Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу: Россия 119048 г. Москва а/я 158.

Отметка о первичной поверке:
ПРИБОР ПОВЕРЕН:
РОСТЕКТ - МОСКВА



LITTLE DOCTOR INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.
Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699,
Fax: 65-62342197, E-mail: ld@singaporemail.com

© Зарегистрированные товарные марки
© Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 2004

ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИЙ

LD-70, LD-71

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАСПОРТ

